

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 45 (1953)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

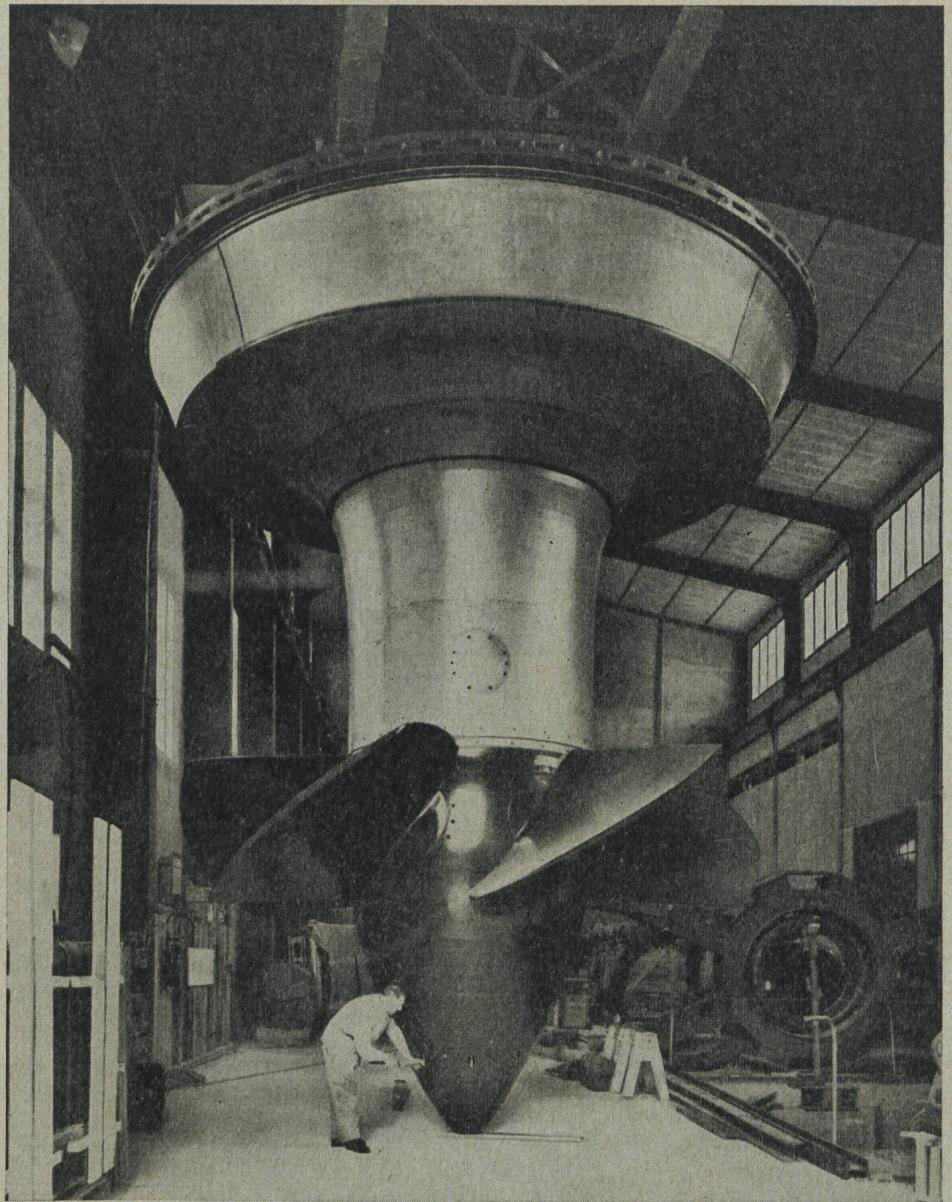
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Laufradmontage einer der beiden 34000 PS Kaplan-Turbinen  
des Kraftwerkes Wildegg-Brugg (Schweiz)

**WASSERTURBINEN — ABSPERRORGANE  
DRUCKLEITUNGEN — WEHRANLAGEN**



**AG DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CIE, KRIENS-LUZERN (Schweiz)**

Oesterreich-Vertretung: Dipl. Ing. R. Mehlo, Ziehrerplatz 4/19, Wien III

# VON ROLL

Erzeugnisse für Kraftwerke



Komplette Wehranlagen; Schützen und Windwerke, Wehr- und Maschinenhauskrane, Kanalschieber, Rechenreinigungsmaschinen; Abschlußorgane für Hochdruckleitungen, automatisch arbeitende Rohrbruchsicherheitsorgane, Absperrorgane für Grundablässe, Drehschieber mit Drehkolbenantrieb, Ringschieber, Drosselklappen, Hochdruckarmaturen, Leitungsnetze für Öl- und Kühlwasseranlagen; Stand- und Luftseilbahnen für Personen- und Materialtransporte; Baumaschinen für den Stausewehrbau.

*Drosselklappen für Druckleitungen,  
bei Rohrbruch automatisch schließend*

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G., Werke in Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern (Schweiz)

# SÉCHERON



Aufsetzen des Stufen-schalters für 150 000 V  
auf einen 20 000 kVA  
Transformator für die  
**Vorarlberger  
Kraftwerke AG**  
Bregenz

**Transformatoren - Generatoren  
Elektrische Zugförderung - Selbsttätige Regler  
Pumpenlose Quecksilberdampf-Eisengleichrichter  
Elektroden und Apparate für die Lichtbogenschweissung**

**S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF**

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft, Gewässerschutz und Binnenschifffahrt. Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und seiner Gruppen: Reußverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband; des Rhône-Rheinschiffahrtsverbandes und der Commission Centrale pour la navigation du Rhin. Beilage: Rhône-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de l'économie énergétique, de la protection des cours d'eau et de la navigation fluviale. Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de ses groupes, de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. En supplément régulier: Rhône-Rhin.

**Redaktion:** G. A. Töndury, dipl. Bau-Ing. ETH, Generalsekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telephon (051) 23 31 11, Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich.

**Verlag, Administration und Inseraten-Annahme:** Guggenbühl & Huber Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon (051) 32 34 31,

Postcheck-Adresse: «Wasser- und Energiewirtschaft» Nr. VIII 8092 Zürich.

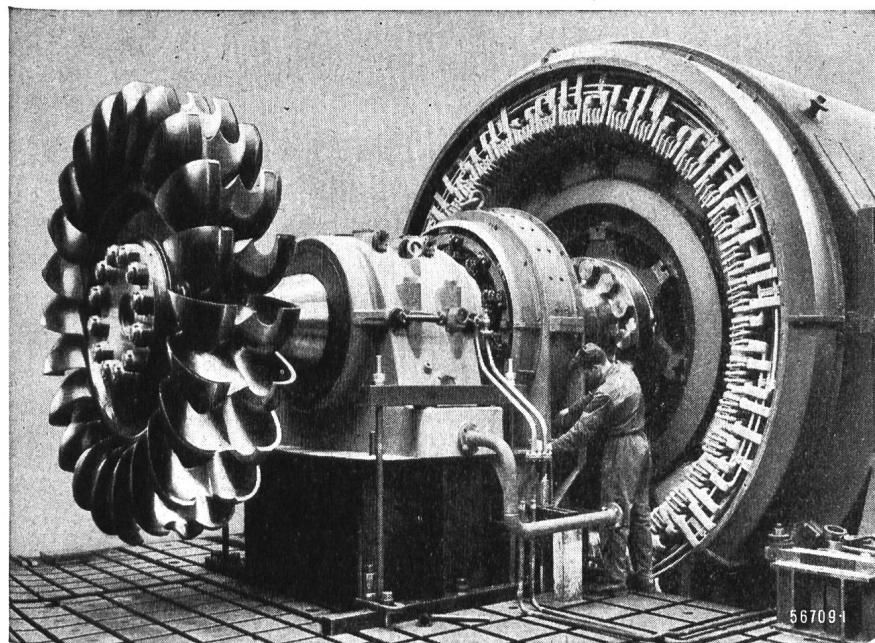
Abonnement: 12 Monate Fr. 24.—, 6 Monate Fr. 12.50; für das Ausland Fr. 4.— Portozuschlag pro Jahr. Einzelpreis des Heftes Fr. 3.— plus Porto.

Druck: City-Druck AG, Zürich 1.

Juli 1953 - 45. Jahrgang / Juillet 1953 - 45e année

**Inhalt - Sommaire:** Österreichische und bayerisch-österreichische Kraftwerke — Die Bedeutung der österreichischen Wasserkräfte für Mitteleuropa — Wasser- und Elektrizitätsrecht, Wasserkraftnutzung — Mitteilungen aus den Verbänden; Kongresse — Geschäftliche Mitteilungen — Verschiedenes — Personelles — Literatur — Niederschlag und Temperatur im Januar, Februar, März 1953 — Kohlen- und Ölpreise für Industrie auf 1. Februar, 1. März, 1. April 1953 — Rhône-Rhin / Rhone-Rhein: Une nouvelle étape de l'aménagement de l'Aar: Wildegg-Brugg — Der General-Bericht über die Studien Genfersee-Rhein wird erscheinen! — Le Rapport général des études Léman-Rhin va paraître! — Notre excursion de Pentecôte — Bibliographie — Manifestations diverses.

Die nächste Ausgabe der Zeitschrift erscheint am 16. August 1953 als Doppelheft 8/9 zur Eröffnung des vom 16. bis 27. August 1953 in der Schweiz durchgeführten 3. Internationalen Kongresses für Erdbaumechanik und Fundationstechnik.



Werkmontage eines Generators von 63000 kVA, 428 U/min, für eine Zentrale in Frankreich

**Oerlikon - Wasserkraftgeneratoren in vertikaler und horizontaler Bauart, für Niederdruck-, Mitteldruck- und Hochdruckkraftwerke.**

Wir liefern Einheiten bis zu den höchsten Leistungen, für alle Spannungen und alle vorkommenden Betriebsverhältnisse, sowie vollständige elektrische Ausrüstungen für Wasserkraftwerke.

**OERLIKON**

**Maschinenfabrik Oerlikon  
Zürich 50 Tel. 48 18 10**

**Vertretung in Oesterreich:**  
**Elektro - Bau AG, Linz**  
mit Untervertretungen in allen  
größeren Städten Oesterreichs.

# ESCHER WYSS

## In Betrieb

Zweistufige doppelseitige Speicherpumpe, gebaut für eine größte Leistungsaufnahme von 62 000 PS

## In Montage

Eine Pumpe gleicher Bauart und Leistung

## In Ausführung

Zwei Pumpen gleicher Bauart für eine größte Leistungsaufnahme von j 85 000 PS für die Tauernkraftwerke AG, Zell am See (Österreich) zusam  
men mit den Hochdruck-Francisturbinen von 78 000 PS Abgabeleistung

**ESCHER WYSS AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH**  
Telephon 42 012

